



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2022. gada 23. martā
(OR. fr)

7434/22

Starpiestāžu lieta:
2022/0082(NLE)

PROBA 8
AGRI 112
WTO 45

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2022. gada 21. marts
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2022) 117 final
Temats:	Priekšlikums - PADOMES LĒMUMS par 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma grozījumu noslēgšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2022) 117 *final*.

Pielikumā: COM(2022) 117 *final*



Briselē, 21.3.2022.
COM(2022) 117 final

2022/0082 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma grozījumu noslēgšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Savienība ir Starptautiskā cukura nolīguma¹ ("nolīgums") puse un Starptautiskās Cukura organizācijas ("SCO") biedre. Ar Padomes Lēmumu (ES) 2017/2242 (2017. gada 30. novembris)² un Padomes Lēmumu (ES) 2019/2136³ Padome pilnvaroja Komisiju sākt sarunas ar pārējām nolīguma pusēm nolūkā modernizēt nolīgumu, it īpaši attiecībā uz neatbilstību starp locekļu balsu sadalījumu un finanšu iemaksām un to nosacīto stāvokli pasaules cukura tirgū.

Sarunas par nolīguma grozījumu norisinājās, apspriežoties ar Preču jautājumu darba grupu (*PROBA*), un grozījums atbilst Padomes pieņemtajām sarunu norādēm. Izmaiņas attiecas uz šādiem trim elementiem: administratīvais budžets un biedru iemaksas saskaņā ar 25. pantu, mērķu, pētījumu, izvērtējumu un pētniecības darbību paplašināšana, kas ļautu 1., 32., 33. un 34. panta tvērumā iekļaut citus ar cukuru saistītus produktus (konkrēti, bioetanolu), un noteikumi par izpilddirektora iecelšanu saskaņā ar 23. pantu.

Starptautiskās Cukura padomes 59. sanāksmē 2021. gada 26. novembrī Starptautiskā Cukura padome ("SCP") vienbalsīgi vienojās ieteikt SCO biedriem nolīgumu grozīt atbilstoši sarunu iznākamam.

Šā Padomes lēmuma mērķis ir apstiprināt grozījumus un izraudzīties personu (personas), kas pilnvarotas Savienības vārdā norādītajā vietā iesniegt paziņojumu par grozījuma pieņemšanu.

2. JURIDISKAIS PAMATS

Saskaņā ar LESD 207. panta 4. punktu un 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punktu Komisijai kā nolīguma grozījumu sarunvedējai ir jānāk klajā ar priekšlikumu Padomei pēc Eiropas Parlamenta piekrišanas noslēgt nolīguma grozījumus.

3. IETEKME UZ BUDŽETU

Saskaņā ar pašreizējiem SCO noteikumiem par finanšu iemaksām Savienības finanšu iemaksu daļa kopš 1992. gada ir palikusi praktiski nemainīga, lai gan pasaules cukura tirgus un jo īpaši Savienības relatīvā pozīcija tajā ir būtiski mainījusies. Tā rezultātā Savienība ir uzņēmusies nesamērīgi lielu budžeta izmaksu daļu⁴.

Ja tiks apstiprināts grozījums nolīguma 25. pantā, kas reglamentē administratīvā budžeta pieņemšanu un biedru iemaksas, balsu sadalījuma aprēķins būs labāk salāgots ar pašreizējo situāciju pasaules cukura tirgū. Ir paredzēts 10 gadu pārejas periods, kurā balsu skaita ikgadējās izmaiņas pirmajos piecos gados ir ierobežotas līdz 15 %, savukārt atlikušajos 5

¹ Padomes Lēmums 92/580/EEK (1992. gada 13. novembris) par 1992. gada Starptautiskā cukura līguma parakstīšanu un noslēgšanu (OV L 379, 23.12.1992., 15. lpp.).

² Padomes Lēmums (ES) 2017/2242 (2017. gada 30. novembris), ar ko pilnvaro sākt sarunas ar mērķi grozīt 1992. gada Starptautisko cukura nolīgumu (OV L 322, 7.12.2017., 29. lpp.).

³ Padomes Lēmums (ES) 2019/2136 (2019. gada 5. decembris), ar ko pilnvaro sākt sarunas ar mērķi grozīt 1992. gada Starptautisko cukura nolīgumu (OV L 324, 13.12.2019., 3.–4. lpp.).

⁴ Katra biedra finanšu iemaksu SCO gada budžetā aprēķina, izmantojot balsu skaitu, ko nosaka saskaņā ar 25. pantu, un summu par vienu balsi.

gados – ierobežotas līdz 20 %. Aprēķina metodes izmaiņas pazeminās ES piešķirto balsu skaitu budžeta vajadzībām, un tas samazinās ES iemaksu Starptautiskajā Cukura organizācijā.

4. CITIELEMENTI

- **Detalizēts konkrētu priekšlikuma noteikumu skaidrojums**

Saskaņā ar nolīguma 44. panta 1. punktu katrs biedrs SCP noteiktajā termiņā paziņo depozitāram par grozījuma pieņemšanu. Atbilstoši Starptautiskās Cukura padomes apstiprinātajam laika grafikam biedriem jāpanāk grozījumu apstiprināšana saskaņā ar konstitucionālajām procedūrām līdz 2022. gada 25. novembrim. Pēc apstiprinājuma saņemšanas biedriem Apvienoto Nāciju Organizācijas ģenerālsekretāram Ņujorkā pirms 2023. gada 30. jūnija ir jāiesniedz paziņojums par grozījumu apstiprināšanu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma grozījumu noslēgšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 4. punktu, lasītu saistībā ar 218. panta 6. punkta otrās daļas a) apakšpunkta v) punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta piekrišanu,

tā kā:

- (1) Savienība ir puse 1992. gada Starptautiskā cukura nolīgumā (“nolīgums”), ko Savienība noslēgusi ar Padomes Lēmumu 92/580/EEK¹, un ir Starptautiskās Cukura organizācijas (“SCO”) locekle.
- (2) Pamatojoties uz pilnvarojumu, kas dots ar Padomes Lēmumiem (ES) 2017/2242² un (ES) 2019/2136³, Komisija Savienības vārdā sarunās ar pārējiem SCO locekļiem un saskaņā ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Tirdzniecības un attīstības konferences vadlīnijām vienojās par nolīguma grozīšanu.
- (3) Sarunas par nolīguma grozījumiem ir noslēgušās, un Starptautiskā Cukura padome 57. sesijā 2020. gada novembrī un 58. sesijā 2021. gada jūnijā grozījumu redakciju apstiprināja.
- (4) Visus grozījumus, par kuriem panākta vienošanās sarunās, Starptautiskā Cukura padome saskaņā ar nolīguma 44. pantā noteikto procedūru ieteiks SCO locekļiem.
- (5) Ar Padomes Lēmumu (ES) 2021/1851⁴ Komisija tika pilnvarota īpašajā balsojumā, kas notika Starptautiskās Cukura padomes 59. sesijā 2021. gada novembrī, balsot par labu tam, lai SCO locekļiem ieteiktu nolīgumu grozīt. Starptautiskā Cukura padome balsošanā priekšlikumu atbalstīja vienbalsīgi.
- (6) Saskaņā ar nolīguma 44. panta 1. punktu katram SCO biedram ir jāpazino depozitāram par grozījumu pieņemšanu.
- (7) Savienībai grozījumi būtu jāapstiprina,

¹ Padomes Lēmums 92/580/EEK (1992. gada 13. novembris) par 1992. gada Starptautiskā cukura līguma parakstīšanu un noslēgšanu (OV L 379, 23.12.1992., 15. lpp.).

² Padomes Lēmums (ES) 2017/2242 (2017. gada 30. novembris), ar ko pilnvaro sākt sarunas ar mērķi grozīt 1992. gada Starptautisko cukura nolīgumu (OV L 322, 7.12.2017., 29. lpp.).

³ Padomes Lēmums (ES) 2019/2136 (2019. gada 5. decembris), ar ko pilnvaro sākt sarunas ar mērķi grozīt 1992. gada Starptautisko cukura nolīgumu (OV L 324, 13.12.2019., 3.–4. lpp.).

⁴ Padomes Lēmums (ES) 2021/1851 (2021. gada 15. oktobris) par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Starptautiskajā Cukura padomē attiecībā uz 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma grozījumiem un to īstenošanas grafiku (OV L 374, 22.10.2021., 49.–51. lpp.).

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Savienības vārdā apstiprina grozījumus 1992. gada Starptautiskajā Cukura nolīgumā. Grozījumu teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Komisija Savienības vārdā paziņo depozitāram par grozījumu pieņemšanu, kā tas paredzēts nolīguma 44. panta 1. punktā, lai izteiktu Savienības piekrišanu uzņemties nolīguma grozījumu uzliktās saistības.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...]⁵.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*

⁵ Nolīguma spēkā stāšanās datumu Padomes Ģenerālsēkretariāts publicēs *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

FINANŠU PĀRSKATS		FinancSt/10/ PSH/cl/830164	
		6.22.2022.1	
		DATUMS: 01.02.2022.	
1.	BUDŽETA POZĪCIJA 14 20 03 06 – Starptautiskās organizācijas un nolīgumi		APROPRIĀCIJAS B2022 5 300 000 EUR
2.	NOSAUKUMS Priekšlikums Padomes lēmumam par 1992. gada Starptautiskā cukura nolīguma grozījumu noslēgšanu		
3.	JURIDISKAIS PAMATS: Līguma par Eiropas Savienības darbību 207. panta 4. punkts un 218. panta 6. punkta a) apakšpunkta v) punkts		
4.	MĒRĶI Šā Padomes lēmuma mērķis ir apstiprināt grozījumus un izraudzīties personu (personas), kas pilnvarotas Savienības vārdā norādītajā vietā iesniegt paziņojumu par grozījuma pieņemšanu, kā to paredz nolīguma 44. panta 1. punkts. Grozījums attiecas uz administratīvo budžetu un biedru iemaksām (25. pants); mērķu, pētījumu, izvērtējumu un pētniecības darbību paplašināšanu nolūkā iekļaut citus ar cukuru saistītus produktus (1., 32., 33. un 34. pants) un noteikumiem par izpildedirektora iecelšanu (23. pants). Konkrētāk, 25. pantā piedāvāta pārskatīta aprēķina metode un iedarbīgāks korekcijas mehānisms, kura nolūks ir normalizēt ES budžeta izmaksu daļu un atbildību Starptautiskajā Cukura organizācijā.		
5.	FINANSIĀLĀ IETEKME	12 MĒNEŠU PERIODS (miljonos EUR)	KĀRTĒJAIS FINANŠU GADS 2022. (miljonos EUR) NĀKAMĀIS FINANŠU GADS 2023. (miljonos EUR)
5,0	IZDEVUMI - KO SEDZ NO ES BUDŽETA (KOMPENSĀCIJAS/INTERVENCES) - VALSTU IESTĀDES - CITI	-	-
5.1.	IEŅĒMUMI - ES PAŠU RESURSI (NODEVAS/MUITAS NODOKĻI) - VALSTU		
		2024..... (miljonos EUR)	
5.0.1	PAREDZAMIE IZDEVUMI	-	
5.1.1	PAREDZAMIE IEŅĒMUMI		
5.2	APRĒĶINA METODE:		
6,0	VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT NO APROPRIĀCIJĀM, KAS IERAKSTĪTAS KĀRTĒJĀ BUDŽETA ATTIECĪGAJĀ NODAĻĀ?		JĀ
6.1.	VAI PROJEKTU VAR FINANSĒT, VEICOT KĀRTĒJĀ BUDŽETA STARPNODAĻU PĀRVIETOJUMUS?		-
6.2.	VAI BŪS VAJADZĪGS PAPILDU BUDŽETS?		-
6.3.	VAI APROPRIĀCIJAS BŪS JĀIERAKSTA NĀKAMO GADU BUDŽETOS?		JĀ
PIEZĪMES Priekšlikumam var būt finansiālas sekas no 2024. gada, bet patlaban tās nevar izteikt skaitļos. Savienības finanšu iemaksu daļa atšķirsies atkarībā no galīgā balsu skaita, kas Eiropas Savienībai tiks piešķirts pēc vienošanās par grozījumiem. Visticamāk, ES daļa samazināsies.			